

1 Cor. 7:36-40 mws

V. 36

ἀσχημονεῖν

PAInf

fr. ἀσχημονεω

to act contrary to the standard = behave disgracefully, dishonorably, indecently, ‘if anyone things he is behaving dishonorably toward his fiancée’

to act in defiance of social and moral standards, with resulting disgrace, embarrassment, and shame, to act shamefully, indecent behavior, shameful deed

παρθένον

one who has never engaged in sexual intercourse, virgin, chaste person, female of marriageable age with focus on virginity

a person who has not as yet married (and possibly implying virginity) unmarried person, ‘concerning the unmarried, I do not have a command from the Lord’

νομίζει

PAI3sg

fr. νομιζω

to form an idea about something but with some suggestion of tentativeness or refraining from a definitive statement, think, believe, hold, consider

to regard something as presumably true, but without particular certainty, to suppose, to presume, to assume, to imagine, to believe, to think

ὑπέρακμος

past one’s prime, past marriageable age, past the bloom of youth

at one’s sexual peak, with strong passions

pertaining to being of an age beyond the prime of life, past one’s prime, past marriageable age, ‘if she is past marriageable age’ or ‘if she has passed the right age to marry’

ὀφείλει

PAI3sg

fr. ὀφείλω

to be under obligation to meet certain social or moral expectations, owe, be obligated, one must, one ought

to be obligatory in view of some moral or legal requirement, ought, to be under obligation

γαμείτωσαν

PAImp3pl

fr. γαμew

to take another person as spouse, marry

to enter into a marriage relation, applicable either to a man or to a woman, to marry, marriage

V. 37

ἕστηκεν

PfAI3sg

fr. ἵστημι

stand firm in belief, stand firm of personal commitment in general, ‘one who stands firm in his heart’

to establish as validated and in force, to establish, to authorize, to put into force

ἕδραϊος

pertaining to being firmly or solidly in place, firm, steadfast, ‘stand firm’

pertaining to being firmly established in one’s position or opinions, firm, steadfast, unwavering’

ἀνάγκην

necessity or constraint as inherent in the nature of things, necessity, pressure of any kind, a divine dispensation, cf. 9:16
an obligation of a compelling nature, complete obligation, necessary obligation

ἐξουσίαν

a state of control over something, freedom of choice, right, be at liberty with regard to a thing, cf. 8:9
a state of control over someone or something, control

θελήματος

the act of willing or desiring, subjective sense, will, 'have control over one's desire'
that which is purposed, intended, or willed, will, intent, purpose, plan

κέκρικεν

PfAI3sg

fr. κρινω

to come to a conclusion after a cognitive process, reach a decision, decide, propose, intend, 'he has determined this, namely to keep his fiancée (pure and undefiled)'
to come to a conclusion in the process of thinking and thus to be in a position to make a decision,
to come to a conclusion, to decide, to make up one's mind, 'he has already decided in his own heart (or 'in his own mind') what to do'

τηρεῖν

PAInf

fr. τηρω

to cause a state, condition, or activity to continue, keep, hold, reserve, preserve, 'keep his virgin inviolate as such'
to cause a state to continue, to cause to continue, to retain, to keep, 'and has already decided in his mind to keep his girl unmarried'

παρθένον

see above

V. 38

γαμίζων

PAPtcpMSN

fr. γαμιζω

to cause (a woman) to become married, give (a woman) in marriage, passive, be given in marriage, be married
to take as spouse, marry
to enter into marriage relation, applicable either to a man or to a woman, to marry, marriage, 'so the man who marries his betrothed does well, but the one who does not marry does better'

παρθένον

see above

καλῶς

pertaining to being in accord with a standard, rightly, correctly
pertaining to a positive moral quality, with the implication of being favorably valued, good, fine, praiseworthy

κρείσσον

pertaining to having a relative advantage in value, better
pertaining to being superior to something else in characteristics or function, better, superior, ‘he who does not marry will do better’

V. 39

δέδεται PfPI3sg fr. δεω

to constrain by law and duty, bind, with dative of person, to someone, of a husband to his wife
to compel to act in a particular manner, to compel, to force

ἐφ’

marker of temporal associations, in the time of, at, on, for, answering the question “how long?”
for, over a period of, ‘as long as’
marker of the extent of time within a unit, during, in the course of, within, for

κοιμηθῆ APdepS3sg fr. κοιμαομαι

to be dead, sleep, figurative, the sleep of death, fall asleep, die, pass away
to sleep, as a euphemistic expression for the state of being dead, to be dead, to have died

ἐλευθέρα

pertaining to being free from control or obligation, independent, not bound
pertaining to being free, free, to be free

γαμηθῆναι APlnf fr. γαμew

see above

μόνον

marker of limitation, only, alone, limiting the action or state to the one designated by the verb
the only item of a class in a place, alone, all by oneself

V. 40

μακαριωτέρα

pertaining to being fortunate or happy because of circumstances, fortunate, happy, of the widow who remains unmarried, ‘she is happier’
pertaining to being happy, with the implication of enjoying favorable circumstances, happy

μείνη AAS3sg fr. μew

remain, stay, a person or thing continues in the same state
to continue in an activity or state, to continue, to remain in, to keep on

γνώμην

a viewpoint or way of thinking about a matter, opinion, judgment, way of thinking, ‘in my judgment’
that which is regarded or considered to be the case, what is considered, opinion, ‘according to my opinion, and I think that I too have God’s Spirit’

δοκῶ

PAI1sg

fr. δοκέω

to consider as probable, think, believe, suppose, consider

to regard something as presumably true, but without particular certainty, to suppose, to presume,
to assume, to imagine, to believe, to think